

| | |
|------|---------|
| 神：東 | 北 |
| 財神：正 | 南方 |
| 日煞：南 | 日沖：狗36歲 |
| 宜祭祀 | 開市安葬 |
| 嫁娶 | 入宅破土 |
| 不宜 | 開光 |

關心地區漁業資源 漁民海上作業權益

縣長陳福海拜會海巡署長李仲威

音樂饗宴 歡迎襄盛

海島音樂季第十場 今夜二組樂團接力開唱

記者楊水詠／縣府報導
上周六Quemoy國際海島音樂季第九場在「有感覺樂團」清新活力的表演氣氛中畫下完美句點。

金門縣長陳福海七日赴台拜會爭取前瞻基

建設處長李仲威表達感謝，希望海巡署持續守護金門岸際安全，做好護漁工作。

（楊水詠攝）

奔波與大陸之來往

漁民之衝突

對於可能越界

建構友

善關係

為維持

兩岸和諧

、漁期即將結束，大陸休漁民將重返海

時，以往

通海巡

署護漁

之作

為

兩岸

之情形

，為溝

通艦艇

期間巡

署護漁

與取締

少

並減

兩岸

和諧

、大陸休

漁期即

將結束

，大陸

休漁

之為

兩岸

和諧

、兩岸

和諧

金門日報

第一八九〇九號

KINMEN DAILY NEWS

發行人：傅仰土

長

今日二張半售新台幣六元

印刷者：本報印刷廠

4712826389011

及在金門海域護漁所做的努力與

署取締越界捕魚、盜採海砂、並

阻絕走私、偷渡

在金門海域護漁

署執政署長李仲威

程驅車前往台北市文山區拜會海

陳縣長建議海巡署做好及時監控

並能善用兩岸彼此通報溝通管道，平時要求大

陸做好漁民之教育與控管約束，勿進入我方之

禁限水域，對有越界可能之漁船，則通報大

福建水警自行帶回處分。

陳縣長於本周一率縣府參議翁自保

、建設處長李斌及工務處等相關人員，事直。

前往內政部營建署拜會爭取前瞻基礎設

設經費後，陳縣長關心金門地區漁業資

源與漁民海上作業權益，他馬不停蹄的

兼程轉往海巡署拜會署長李仲威，成

就。陳縣長也對李仲威這項作為表達推崇與謝

表達感謝海巡署對金門海域護漁和安全所

做的貢獻與努力。

對於陳縣長的建議，海岸巡防署署長李仲威

表示，為維護金門漁民作業漁場之

權益，有效監控大陸漁船之動向，避免其闖入

我方海域，爭奪我漁業資源，刻正採購先進監

控設備，協請陳福海縣長鼎力協助未來之裝置

向處置，以避逐成對立與誤會。

李仲威也表示，為維護金門漁民作業漁場之

權益，有效監控大陸漁船之動向，避免其闖入

我方海域，爭奪我漁業資源，刻正採購先進監

控設備，協請陳福海縣長鼎力協助未來之裝置

向處置，以避逐成對立與誤會。

陳縣長在拜會中表示，這對金門漁民

是好事，也可以對大陸漁民越界捕魚發揮遏阻

作用，將要求縣府相關部門協助，儘速建構完

善的規範與標準，並加強監控，避免其闖入

我方海域，爭奪我漁業資源，刻正採購先進監

控設備，協請陳福海縣長鼎力協助未來之裝置

向處置，以避逐成對立與誤會。

金湖盃籃賽 選手之夜 交流熱絡



上、下：金湖盃賽昨晚舉行選手之夜，縣府秘書長林德恭、金湖鎮長蔡西湖、代表會主席呂瑞泰等人出席參加，場面熱烈溫馨。（陳冠霖攝）

第42屆金湖盃籃球賽昨(8)日晚續與今(9)日賽程

| 日期 | 時間 | 比賽隊伍 | 地點 |
|------|-------|-------|--------|
| 08/二 | 09:00 | 正義社區 | 壠壠坑 |
| | 10:10 | 金寧國中 | 沃皮斯湖底 |
| | 11:20 | 金門高中A | 蓮廬里 |
| | 12:30 | 金門高中B | 瓊林里-建昌 |
| | 13:40 | 金沙國中 | 烈嶼鄉公所 |
| | 14:50 | 金門農工 | 以馬內利 |
| 09/三 | 18:30 | 選手之夜 | 紅花餐廳 |
| | 14:50 | 神鵠 | 昇力軍 |
| | 16:00 | 壠壠坑 | 山外里湖中 |
| | 18:00 | 阿尼吉 | 正義社區 |
| | 19:10 | A亞 | B亞 |
| | 20:20 | C亞 | D亞 |

衛局修正公告 縣府補助自費健檢辦法

修正為2500元、2項
金額修訂為2500元、2項3500元

記者陳冠霖／綜合報導
衛生局修正「金門縣政府補助自費健康檢查」補助辦法，未來八成縣民於本縣醫療院所受檢，每年連續接到縣民反映「健康檢查選擇性不大」，不易滿足個別需求，篩檢多集中於某些族群，且每年篩檢人數倍增，但預算有限。

衛生局於7月邀請專家學者進行檢討，修正補助要點，期提供縣民更多元之選擇，讓有限的資源發揮最大效益。故修正補助要點第4點，自106年8月15日開始實施。

衛生局表示，辦理「金門縣政歲以上，設籍本縣滿3年，各年

題請洽電話3306977轉705蔡小姐。衛生局表示，篩檢年齡維持30歲以上，設籍本縣滿3年，各年

若僅篩檢1項，最高補助額度

府補助自費健康檢查」，每年逾齡層最高補助金額維持不變，30歲個案最高補助金額為3500元，至39歲個案最高補助金額為3000元，中低收入戶為2000元，40歲（含）以上、男性65歲（含）以上為補助要件。

記者陳冠霖／綜合報導
衛生局提醒，符合篩檢條件的縣民可自負合法設立之醫療院所進行健康檢查，受檢前請依自我健康檢查狀況選擇適當健康檢查方案，關心自我健康。電話330697705。

水試所小小海盜王活動 學童出航看海去



(水試所提供的)

小小海盜王暑期體驗活動，參加學員合影。

記者許峻魁／綜合報導
這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

搭乘金門號試驗船出航看海吹風、享受陽光。這場在新湖漁港舉辦的海洋教育活動，吸引三十餘位的學員報名參加，一行人在金門縣水產試驗所的工作人員的陪同下，一起來

青年自立釣竿家扶課程助青年生涯探索



(金門家扶中心提供)

金門家扶中心第九年執行「青年自立釣竿方案」，今年應青年需求

的團體、富回饋與行動力的社會服務學習，期望能協助青年建構各項能力，並累積長期發展的經濟、社會、心理和人力資產。方案社工也針對青少年的需求，再次邀請台灣骨牌學院張子奇及林柏村兩位講師抵金門，於5月及6月辦理創長團體、勇氣即興開發、自我生涯探索等課程，期能引導青年學習七大能力。方案社工也針對青少年的需求，再次邀請台灣骨牌學院張子奇及林柏村兩位講師抵金門，於5月及6月辦理創長團體、勇氣即興開發、自我生涯探

索等課程，期能引導青年學習七大能力。方案社工也針對青少年的需求，再次邀請台灣骨牌學院張子奇及林柏村兩位講師抵金門，於5月及6月辦理創長團體、勇氣即興開發、自我生涯探

替代役暑期公益課輔營圓滿結業



教育處辦理之「替代役大手牽小手暑期公益課輔營」活動昨日辦理結業式。

記者陳冠霖／金湖報導
由教育處辦理之一替代役大手牽小手暑期公益課輔營活動昨（8）日辦理結業式，教育部政務次長蔡清華、教育處長李文良、科長王麗娟及金門縣聯絡處督導張

烈嶼鄉民代表方水萬指出，民國38年古寧頭戰役後，因一水之隔的共軍蠢蠢欲動，國軍為防範共軍滲透登陸，大小金門海灘，只要平坦容易讓敵人登陸的地方，大量在海灘埋設地雷，當作阻絕設施，並架設鐵絲網，成了雷區禁地。這幾年來，隨著兩岸關係的和緩，軍隊裁撤，海灘雷區也進行排雷，還

整體的景觀。
烈嶼鄉民代表方水萬表示，「鐵絲網」是過去軍管時代的產物，金管處用網是以圍籬園區內荒蕪土地，會危及民眾、遊客行的安全。

許加泰攝）
記者許加泰／烈嶼報導
金門國家公園管理處最近在烈嶼九宮至將軍堡的濱海大道區域，架設水泥柱鐵絲網，拉起鐵絲網圍籬，招來地方民眾的意見。

烈嶼鄉民代表方水萬表示，「鐵絲網」是過去軍管時代的產物，金管處用網是以圍籬園區內荒蕪土地，會危及民眾、遊客行的安全，建議金管處拆除水泥柱鐵絲網，應保自然生態的綠圍籬，提升

鐵絲網圍籬。
烈嶼盼拆除改採綠圍籬
民代盼拆除改採綠圍籬



烈嶼鄉民代表方水萬反映金管處在九宮至將軍堡的濱海大道區域，架設水泥柱鐵絲網，會危及民眾、遊客行的安全。

許加泰攝）
記者許加泰／烈嶼報導
金門國家公園管理處最近在烈嶼九宮至將軍堡的濱海大道區域，架設水泥柱鐵絲網，拉起鐵絲網圍籬，招來地方民眾的意見。

烈嶼鄉民代表方水萬表示，「鐵絲網」是過去軍管時代的產物，金管處用網是以圍籬園區內荒蕪土地，會危及民眾、遊客行的安全，建議金管處拆除水泥柱鐵絲網，應保自然生態的綠圍籬，提升

鐵絲網圍籬。
烈嶼盼拆除改採綠圍籬
民代盼拆除改採綠圍籬

來民眾的意見。方水萬認為金管處應採取綠圍籬的自然景觀，取代人工水泥化的建設。

方水萬表示，烈嶼國家公園園區的管制，束縛地方的建設發展，經地方各界不斷的抗爭，內政部才終於檢討國家公園管制區域範圍，釋出烈嶼園區從青岐山至羅崎192公頃的土地，還地於民。方水萬說，青岐貴山一帶，沒有了國家

地於民。

方水萬表示，烈嶼九宮至將軍堡的濱

海大道海岸一帶，也已經完成排雷，但

至將軍堡的濱海大道區域，架設水泥柱

鐵絲網，讓地方可以開發。

該區域還是劃屬國家公園園區，金管處

並沒有進行開發建設，任其荒蕪，最近

還沿著車轍步道，架設水泥柱，拉起鐵

海大道海岸一帶，迄今還是一片荒蕪之地

，地方民眾認為金管處經

常訴求維護自然環境，卻採用會危及行

人安全的鐵絲網，錯誤的施工作為，惹

起爭議。

金管處副處長蘇承基指出，烈嶼車轍道

進行開發建設，這些年，鄉長洪成發並

置軍事要塞沙溪堡、二號據點，成了烈嶼

公園的管制，可以讓縣政府和烈嶼鄉公所

進行開發建設，這些年，鄉長洪成發並

| | |
|---------|-----|
| 喜神：東正南 | 神：財 |
| 日煞：狗36歲 | |
| 祭祀 | 開市 |
| 宜嫁娶 | 入宅 |
| 不 | 破土 |
| | 開光 |

八二三砲戰六十週年 台、金合奏共譜佳音



記者陳麗娟／金城報導
用音樂傳遞和平訴求，紀念八二三砲戰將屆六十週年，金門縣文化局邀請台灣國樂團抵金演出，並聯合金門國樂團自八月十二日起巡迴五鄉鎮演出，將國樂帶到金門各角落。文化局昨日舉行活動記者會說

鑑於八二三砲戰對臺灣而言是重要的歷史戰役，明年適逢八二三砲戰六十周年，為傳達「戰爭無情、和平無價」等訴求，金門縣文化局邀請台灣國樂團抵金演出，並與金門國樂團青少年學員同台，期望用音樂打響金門為兩岸和平新起點。除了先後於七月九日及八月十九日於文化局演藝廳兩場專場演出外，也規劃巡迴五鄉鎮推廣表演，將以輕鬆、流行的國、台語歌曲及有獎徵答等互動，把國樂藝術帶到金門各角落，讓金門鄉親認識國樂，也用音樂豐富鄉親的生活。

文工局昨日舉辦「打響金門」八二三砲戰六十週年紀念音樂會，包括秘書處、長官黃德恭、金門縣國樂協會理事長黃雅芬、金城鎮長石兆堯、金門國樂團深耕金門多年表現亮麗，除了登上國家音樂廳，今年也到海外僑社演出，表現深獲肯定。金門過去是戰地，八二三砲戰即將滿六十年，戰爭無情和平無價，期許透過活動傳達和平的訴求並且用音樂撫平歷史傷痕，更重要的透過國樂下鄉演出把優美的國樂傳遞到金門每個角落，用精彩的藝文演出，也祝福演出圓滿順利。

文化局長呂坤和副秘書長林德恭指出，金門國樂團深耕金門多年表現亮麗，除了登上國家音樂廳，今年也到海外僑社演出，表現深獲肯定。金門過去是戰地，八二三砲戰即將滿六十年，戰爭無情和平無價，期許透過活動傳達和平的訴求並且用音樂撫平歷史傷痕，更重要的透過國樂下鄉演出把優美的國

樂傳遞到金門每個角落，用精彩的藝文演出，也祝福演出圓滿順利。

八月十九日將邀請台灣國樂團抵金演出，歡迎鄉親蒞臨參與。

(文化局提供)

烈日炎夏 三高需防暑熱

記者陳麗娟／金城報導
總監涂凱津、金門國樂團藝術總監兼指揮黃光佑、各報駐金及地區媒體記者以及金門文化局藝文表演科團隊等出席。

局長黃雅芬、金門縣國樂協會理事長黃光佑、各報駐金及地區媒體記者以及金門文化局藝文表演科團隊等出席。

文工局昨日舉辦「打響金門」八二三砲戰六十週年紀念音樂會，包括秘書處、長官黃德恭、金門縣國樂協會理事長黃雅芬、金城鎮長石兆堯、金門國樂團深耕金門多年表現亮麗，除了登上國家音樂廳，今年也到海外僑社演出，表現深獲肯定。金門過去是戰地，八二三砲戰即將滿六十年，戰爭無情和平無價，期許透過活動傳達和平的訴求並且用音樂撫平歷史傷痕，更重要的透過國樂下鄉演出把優美的國

樂傳遞到金門每個角落，用精彩的藝文演出，也祝福演出圓滿順利。

文化局長呂坤和副秘書長林德恭指出，金門國樂團深耕金門多年表現亮麗，除了登上國家音樂廳，今年也到海外僑社演出，表現深獲肯定。金門過去是戰地，八二三砲戰即將滿六十年，戰爭無情和平無價，期許透過活動傳達和平的訴求並且用音樂撫平歷史傷痕，更重要的透過國樂下鄉演出把優美的國

樂傳遞到金門每個角落，用精彩的藝文演出，也祝福演出圓滿順利。

八月十九日將邀請台灣國樂團抵金演出，歡迎鄉親蒞臨參與。

(文化局提供)

酒駕拒測小心重罰

戶以免訂
月資每月
區個郵費
上費每180元

郵政劃撥
帳戶報社
號17768530

刊登廣告
訂報閱紙
請洽本經
理部電話：

332374
傳真：330884

效設長
廣告彩
宏面新
廣告·優
版面提
供編廣
期請登
敬閱本
報並收
資料存
參考之價

顯妣五代大母李門郭氏孺人閨名雪寶

慟於中華民國一〇六年八月一日（農曆閏六月初十日）寅時壽終內寢，距生於民國庚申年三月二日享壽一〇〇齡（不孝男迫遷、迫成、迫勝、鵬飛、苑芸、麗鳳率孝孫等隨侍在側，親視含殮遵禮成服停柩在金門縣殯葬管理所四維堂謹擇於中華民國一〇六年八月十二日（農曆閏六月二十一日）星期六中午十一時三十分假該所懷恩廳設奠家祭十二時三十分舉行公祭隨即發引安葬於金山公墓。

孝媳林秀娟、何玉香、李麗、林麗玉（孝女迫真、迫言）、苑芸、麗鳳率孝孫等隨侍在側，親視含殮遵禮成服停柩在金門縣殯葬管理所四維堂謹擇於中華民國一〇六年八月十二日（農曆閏六月二十一日）星期六中午十一時三十分假該所懷恩廳設奠家祭十二時三十分舉行公祭隨即發引安葬於金山公墓。

誼哀此訃

（恕不另計）

孝子：許志銘 徐峰明 蕭宗民

盧志忠

張秋豪

李錦輝

孝媳：林秀娟 何玉香 李麗（旅英）

林麗玉

鵬飛

李錦輝

孝女：迫真（適蔡） 迫言（適楊） 華芸（適李）

苑芸

李錦輝

李錦輝

孝女：（適李）

苑芸

李錦輝

李錦輝

孝女：（適陳）

苑芸



一位國際知名演說家曾經這麼講：進入初老，風景已看得太多，現在更喜歡看人。她又強調一句：人比風景有趣。

她的話飄入我耳道，一個塵封多年的故事，悄然在記憶的大螢幕上重演。他是一位名醫，她得了某種怪病，讓許多名醫束手無策。他不知是出於憐憫，或是要挑戰她身上的怪病，竟然娶了她為妻，往後的四十多年夫妻生活裡，她除了扮演家庭主婦的角色，爲

嫌棄或者不離不棄

◎王學敏

他生育三個兒子、一個女兒，之外，她是他的長期病人，聽他的吩咐，按時服藥。兒女們個個高學歷，他們成家立業之後，全部在國外定居；之後，他和她的關係，據說只剩下醫病關係。某日，她向他提出離婚的請求，他答應了。

他倆悄悄離了婚，兒女們完全不知道。爲他們打掃清潔的張太太，好一陣子不見她，發薪水也改由他來處理，當時他已退休好些年了，一個人安安靜靜生活，張太太去打掃的時候，他就外出，到附近公園散散步，或者上社區圖書館看看書報，張太太雖然心中疑惑，也沒機會多問。逢年過節，兒孫們打越洋電話回家，他總說她不在，就這樣，一瞞就是兩年。

她在山上一家很高檔的養老院住了兩年，某日清晨，過了早餐時間沒到餐廳用餐，才被發現她已經回了天家，沒有留下任何遺言。他爲她辦完安息禮拜，寫

了一封信給她，當晚，他在床上躺下，就再也沒有醒過來。隔天，張太太去打掃，才發現他也回了天家，壽終正寢。

他的信是這麼寫的：

「妳常問我，會不會嫌棄你？我總說妳傻。
妳常自怨自艾，說妳會拖累我一輩子。我說不會。
妳常說妳要早早回天家，讓我再娶一個健康的妻子。
我總是笑而不答。

妳要離婚。我沉默。

妳走了。我決定去陪妳。因爲，只有我最了解妳的怪病。

我禱告，天父垂憐。

妳等我。」

這樣的故事，太戲劇化？太不真實？故事裡的她，口裡說的嫌棄、拖累、早早回天家、再娶、離婚，這

些話語，充滿負面能量。而他說她傻、他笑而不答、沉默、他說去陪妳、最了解、禱告、妳等我，都是回應，平淡的回應。有人讀完這樣的故事，十分感動，爲他長嘆一嘆。於我，則說這故事裡少了鹽，鹽只在生活中很重要，對人的生命來說，鹽更是不可缺少的重要成分。

我們知道的，日常生活中，鹽的功用是調味。烹煮食物若不加鹽，菜餚淡而無味，肯定讓人失去食的樂趣。除了調味，鹽更重要的另一個功用是用來保持食物免於腐敗，從衍生意義來看，鹽的角色是否也在於保守人類生命本質，使其免於腐敗呢？早期在羅馬人的生活認知與習俗裡，鹽是萬物中最潔淨的，他們認爲鹽是從世界上最純淨的太陽與海水而來。所以，羅馬人在祭祀中，鹽是他們最先獻給上帝的祭物。表示他們願意以潔淨之身來獻給上帝。

人與人之間的愛，何嘗不需要鹽的充分參與呢？故事裡的他，回應她的總是淡而無味的話語或表情，像缺了鹽，被她解讀成嫌棄，所以她絕望了。倘若他對於她負面話語的回應，能夠加點鹽，多一點安慰的風味，是否會讓她感覺到他對她的不離不棄？而他們的人生也就不會腐敗，那麼，故事的結局就別有一番風景了吧？

父親節感懷——貧病一生

◎吳家箴

每到父親節前夕，「逢節思父」便油然而生，想起了42年前的父親……。

父親得年五十，前半生貧苦度日，後半世病痛纏身，一生勞碌苦痛，未曾清閒享福，即在任職中溘然長逝，想起父親生前貧病交困、命途多舛，經常讓兒悲從中來、無法自己！

根據母親轉述：父親9歲喪父，與祖母相依爲命，祖母每日沿街叫賣「粗屎」，辛勤農事，撫育父親長大成人，父親自幼家境清寒、粗衣糲食，過著勤苦的耕讀生活，就讀初中時期，每天讀至深夜，凌晨二時便與祖母摸黑挑菜至市集販售，父親經常「邊走邊睡，邊睡邊走」，卸下重擔後，還得再走兩小時的路程趕回學校上課。

由於父親終年赤足，加上長途跋涉，腳底早已磨出一雙「天然人皮鞋」，父親曾「自豪」地說：「這層積年累月練成的厚趼，得來不易，護著腳底不被外物所傷，功不可沒！」然而每見穿鞋的同學，內心則是羨慕不已！一旦有鞋可穿，父親便視如珍寶，捨不得穿用，上下學途中，總是提鞋步行，到了學校才正式穿上。父親曾告訴母親：「兒時菜餚餐餐空心菜，有時吃到噁心想吐。曾有一次見到鄰童吃肉吃得津津有味，父親回家表達想吃的念頭，祖母難過得流淚，因爲每日賣菜所得僅夠買米，哪有餘錢？」父親了解到家中困境後，從此絕口不提，也不敢奢言其他。」難怪父親一直瘦骨嶙峋，應是長年睡

眼不足、營養不良與體力透支所造成。

爲了分擔家計，替祖母分憂解勞，父親先在家鄉的小學任教兩年，而後在因緣際會下，輾轉來金任教，似乎是姻緣使然、老天刻意安排，讓父親來金與母結爲秦晉。成婚之時，父親仍是兩袖清風、身無長物，一只舊行囊、一條薄毛毯，即使天寒地凍，也僅以毛毯覆蓋裏身，由於睡眠容易磨損內衣，夜間始終赤膊就寢，節儉如此，常人難以想像！

父親雖爲校長，然早年公教待遇微薄，生兒育女之後，爲了養家活口，父親克勤克儉，仍然捨不得吃好穿好，每有魚肉佳餚，常因未能奉養分享祖母而落淚。居住浦邊洋樓期間，全家睡在樓下右房，我與父親同睡一床，父親睡前習慣閱讀書報，喜好古典文學、愛看金門與中央日報，每當父親將要入眠，氣管隨即不聽使喚地喘了起來，父親便以閩南語說：「得欲死喔！若欲睂著擰起！」。當年好像沒有特效藥，記得父親曾從雜誌廣告得知專治「癆喎」（氣喘）的膏藥，父親應是自臺郵購而得，每在夜間，以燭火烘軟而後敷貼於背部，常見父親忍濃痛苦的表情，那時也不懂得關懷、也不知生的什麼病？如今回想，甚爲懊惱與自責！

由於當年無藥，父親只能任由氣喘「宰割」卻束手無策，可憐的父親應被氣喘病痛折磨一段漫長的時日，父親白天忙於校務，夜間不得好眠，長期下來，操勞過度，以致積

勞成疾，直到我高三上學期，父親開完會後，身體極爲不適，回家便大量吐血，入院即陷入昏迷，一連40多天不省人事，左手葡萄糖、右手輸血，有時還加氧氣罩，「病危通知」不知收到多少回？首次住院即長達八月有餘，所幸老天垂憐，讓危在旦夕的父親終能轉危爲安、僥倖出院，回到「久違」的家，家人才得以「暫時」團聚。

眼見父親病情每況愈下、面容日漸憔悴、體力日漸衰弱，然而爲了養家、爲了工作，父親仍咬緊牙關，時而上班、時而住院，住院時不是吐血、便是昏迷，鐵打的身子也經不起這般折磨；即使勉強上班，也是隨時準備住院的病人，每天拖著倦怠的身軀、疲乏的腳步，頂著浮腫的臉龐、積水的手足，如此撐了將近六年，想起徐大夫的提醒：「你父親的病情，一般不會超過六年。」晴天霹靂的一句話，曾經讓我泣不成聲、不敢置信，豈料這句「毒舌」識語果然成真，從生病入院首日到離開人世，差了一個半月才滿六年。

「春蠶到死絲方盡，蠟炬成灰淚始乾」，正是父親一生的寫照，油盡燈枯，父親燃盡最後一滴能量才停頓下來，才得以「休息」！

推敲父親一生，應是貧困種下病根，病灶起而病危，以致一病不起、英年辭世。每到父親節前夕，想起父親生前種種，依然思念與不捨，不僅爲其一生受苦受難感到心不忍，更爲其身世遭遇發出不平之鳴！

夏花驚豔

◎宜嵐

退休後喜歡到處閒逛，投入大自然的懷抱裡，讓視覺接觸綠野平疇，讓心靈馳騁於山光水色，總能帶給我心曠神怡的情趣，和增廣見聞的雅興！

夏日午後，當我騎車從一條巷道經過時，忽然眼前爲之一亮，映進一片橙紅花朵，絢爛奪目，引起我的注意，好奇心驅使我騎回去，想看看究竟是什麼花這麼耀眼？

回到花開地點，下車細看，但見她們生長在一戶人家的圍牆外，共有四、五株枝梗，每株枝頭上都盛開著紅黃相間、色彩鮮豔的黃蝴蝶花。怪不得剛才剎那間呈現在我視覺中的印象，會是一片橘紅。黃蝴蝶花花瓣鮮紅色，似蝶翼、花絲細長甚爲突出。那些花開在一起，像極了夏日在花叢中，鼓動雙翼，翩翩起舞的花蝴蝶。花序看起來有如群蝶爭艷般，是那麼飄逸，那麼迷人，那麼賞心悅目！

令我百思不得其解的是，明明是一身橙紅彩衣，爲何稱爲黃蝴蝶？實在有趣。

看到眼前它們好像穿著綵羅綢緞，形影不離，比翼齊飛，那快活似神仙的模樣，真讓人羨慕不已！

夏天正是紫蟬花盛開的季節。路過一戶農家院子旁邊時，望見一朵朵紫紅色如漏斗形的紫蟬花，綻放在樹枝上迎風招展，搖曳生姿，引人興起無限遐思。彷彿眼前看到的是，暑熱正熾時，一隻隻紫蟬，棲息在高高枝頭上，振動薄紗般蟬翼，或引吭高歌，或淺唱低吟；不知道是在歌頌一年好景君須記？抑或悲嘆，生命如彩虹，美麗卻短暫？

當我繼續往花田村前進時，忽然瞥見在道路旁低矮的灌木叢中，綻開著一朵朵藍色的花朵，乍看來像蒂牡丹，也就沒在意，後來繼而一想，蒂牡丹沒有藍得那麼鮮豔，也沒有像蕙根似的白色苞片，花冠也不是漏斗形，這才決定下車看個仔細。

只見這花朵藍得出奇，就像整罐藍色塗料倒在花瓣上一般，花心帶黃，株高約一至二公尺，小枝呈赤褐色。葉對生，長卵形，先端尖，波狀細淺齒緣。我這才看出來它是在植物圖鑑上看到的立鶴花。此花全年均能開花，但以春末秋季較盛開。看它在晚風中隨風搖曳的模樣，好像在爲

與認識它名字的人相逢夕陽下，而雀躍歡呼呢！

悠遊歸來途中，晚風輕拂，舒適愜意兼而有之，頓覺神清氣爽！

▲紫蟬花相片。

赴法國從軍的台灣軍人

◎路向南

幾年前，由於在媒體發表有關國防事務的評論，有讀者主動加我臉書，得知他是職業軍人，基於對軍人的敬重，所以成爲臉友。

在去年國慶日，看到他在臉書上貼的照片：潔白的單人床放著個人裝備，軍用背包上放著一面小國旗，貼文寫著：「十月十日雙十國慶，祝中華民國國運昌隆！」

這張照片的拍攝地點，看起來不像國軍軍營，床上擺的也不是國軍制式裝備，於是好奇地傳訊息問對方，再點入對方臉書，一看個人自我介紹與經歷，嚇了一跳。原來對方陸軍官校畢業後，當過兩棲蛙人，海軍陸戰隊上尉退伍，目前在法國外籍兵團服役。臉書上的照片，盡是戰術射擊、武術比賽、軍事研討會等內容。

「爲什麼要遠赴法國外籍兵團從軍？」這是我最大的好奇，我想他不是爲了金錢，因爲他是軍

校生，在國軍有機會待到領取終生俸資格的服役年限再退伍，可是他沒有選擇這條許多職業軍人想走的人生道路，而是退伍後走上另一條多數人想不到的路。

對方含蓄回答：「看到國軍的一些轉變，轉變不是不好，但地面部隊訓練一直沒轉變，因此有去國外看看的念頭，於是就這麼來了。」

我跟他約定，如果他返台休假，想跟他見面聊聊。

「沒問題，但可能要等到明年下半年才有機會。」

因爲這是在臉書上的對話，而且對方在國外，雙方又有時差，我們只閒聊了幾句，便匆匆結束對話，然而我卻有滿滿的感觸，我佩服這樣的軍人，他的這些經歷，都是我做不到的事，卻也有一絲感傷——我們的國家留不住人才，沒想到連有理想、有抱負的愛國軍人也留不住。

小說連載一島鄉往事

◎陳長慶

大家坐定後，罔腰仔對著福生哥說：「福生哥，你可曾記得十幾年前，當伙役班長準備輪調回台灣時，我們不是提了幾瓶高粱酒到廚房準備送給他嗎？可是他堅持只拿一瓶，其他的我一直把它放在櫃子裡，而且已經十幾年了。今天我們兩家人难得在一起吃飯，我看我們就拿一瓶來喝喝看吧。不然的話，它還是會慢慢蒸發掉，到時可能只剩下空瓶了。」

「既然這樣，就把它拿出來喝吧。」

福生哥呼應著說。

罔腰仔聽他這麼一說，轉身就從櫃子裡拿出一瓶高粱酒，並仔細地看了看。果然瓶蓋已有些微生鏽，瓶內的酒亦蒸發掉少許，她遞給福生哥說：

「你就打開來嚐嚐，如果不好喝就扔掉，擺著也沒有用。」

「這樣好了，你看看有沒有小酒杯，如果有話的，我們各喝一點點，一方面替天賜餉行，另一方面恭喜木興出師，三方面爲我們兩家在一起吃飯而高興。」福生哥興奮地說。（二四二）

金門縣選舉委員會 公告

發文日期：106年8月4日
發文字號：金選一字第1063150051號

附件：

主旨：公告金門縣公民投票案第1案之投票日期、投票起、止時間、編號、公民投票案主文、理由書、政府機關針對公民投票案提出之意見書、公民投票權行使範圍及方式等事項。

依據：公民投票法第4條、第7條、第8條、第18條第1項、第28條、公民投票法施行細則第4條第1項第1款、金門縣公民投票自治條例第3條第2項、第6項。

公告事項：

一、投票日期、投票起、止時間及地點：

- (一) 投票日期：中華民國 106 年 10 月 28 日。
- (二) 投票起、止時間：上午 8 時至下午 4 時。
- (三) 投票地點：金門縣各鄉(鎮)各投票所。

二、編號、主文及提案人理由書：

- (一) 編號：第 1 案。
- (二) 主文：為振興金門經濟，開創金門的前途，您是否贊成設立國際渡假區並於其中開放 5% 觀光博弈？
- (三) 提案人理由書：

立法院於民國 98 年 01 月 12 日通過離島建設條例修正案，增訂第十條之二，條文如下：

「開放離島設置觀光賭場，應依公民投票法先辦理地方性公民投票，其公民投票案投票結果，應經有效投票數超過二分之一同意，投票人數不受縣（市）投票權人總數二分之一以上之限制。」

前項觀光賭場應附設於國際觀光度假區內。國際觀光度假區之設施應另包含國際觀光旅館、觀光旅遊設施、國際會議展覽設施、購物商場及其他發展觀光有關之服務設施。

國際觀光度假區之投資計畫，應向中央觀光主管機關提出申請；其申請時程、審核標準及相關程序等事項，由中央觀光主管機關訂定報請行政院同意後公佈之。

有關觀光賭場之申請程序、設置標準、執照核發、執照費、博弈特別稅及相關監督管理等事項，另以法律定之。依前項法律特許經營觀光賭場及從事博弈活動者，不適用刑法賭博罪章之規定。」

離島建設條例修正案奉總統於中華民國 98 年 1 月 23 日以華總一義字第 09800018541 號令公布。爰依據離島建設條例、公民投票法以及金門縣公民投票自治條例等相關規定提出本公司投票案，理由如下：

1.現今全球超過七成以上的國家開放博弈觀光事業，鄰近台灣設有觀光賭場的亞洲國家就有澳門、韓國、馬來西亞、菲律賓、越南、柬埔寨、新加坡等，開放博弈觀光事業已是世界各國政府重要的發展項目與世界潮流。

2.我國自民國 98 年 1 月 12 日通過離島建設條例修正案，開放離島設置觀光賭場。金門是臺灣本島以外我國最大離島，保留了悠久的閩南文化及古厝建築，再加上特有的戰地風光、人文風情及豐富的自然生態，並位於海峽兩岸的中介站，適合發展具國際級規模之觀光度假區附設觀光賭場，初步藉由小型博弈帶動大型觀光投資，進而帶動當地產業經濟發展。

3.金門自戰地政務解除以來，大量裁減駐軍，人口流失嚴重，青年子弟也因工作機會多移居至台灣。開放觀光度假區附設觀光賭場，將可提供大量的工作機會，讓金門子弟能返鄉就業，為金門縣注入年輕的活力。博弈所繳納的特別稅、特許費及營利事業所得稅，也能回饋地方政府財政稅收，增進縣政府幼兒及民長者的養護、教育經費及社會福利。

4.金門包括機場、港口、道路、電力、醫療、飲水等公共建設，在政府多年之協助經營下，為離島之中最具規模，未來金門若能設置國際觀光度假區附設觀光賭場，相關的基礎建設將會藉此通盤檢討改善，效能將大幅提升。

5.金門未來爭取並非單一賭場，而是設置國際觀光度假區，包含國際觀光旅館、國際會議展覽中心、娛樂文化表演中心、免稅購物商場等項目，觀光賭場僅是其中一小部分，比例不超過 5%。目前在立法院審議的「觀光賭場管理條例草案」，從觀光博弈業的設立、撤銷及廢止，博弈業經營與管理、稅費及嗜賭防制、罰責，皆明確規定並採取積極管理策略，透過中央政府與地方政府相關部門的通力合作，可將博弈的負面影響降至最低。

6.新加坡於 2005 年開放賭場，至今為新加坡帶來極大的經濟效益，同為亞洲國家的日本及泰國考慮跟進開放觀光博弈。我國主要離島，馬祖已通過博弈公投，澎湖也正緊鑼密鼓進行第二次公投，條件最為優異的金門縣，不應自限未來發展的腳步，在這波發展之中缺席，請金門鄉親理性思考，支持通過博弈公投，掌握金門未來發展的契機。

三、政府機關針對公民投票案提出之意見書：

金門縣政府意見書

(一) 前言：

金廈小三通人數去(105)年度略為縮減，但相較於利用客運港人流而言，仍是旅客首選，佔兩岸交通運輸極大的比重，其中陸客漸成主力，自由行也逐年攀升，小三通貨運則因貿易正常化面臨大幅衰退，由於大型投資建設減少，加上往年地區民間游資大量投入金門高粱酒與不動產市場，但因景氣衰退，酒市、房市買氣退燒，益以兩岸關係緊張，導致台灣投資客熱潮消退，地區經濟遭逢重大考驗，而致部分民眾有尋覓新型產業商機與驅動引擎之聲音。

(二) 現況分析：

1. 法規面向：

(1) 離島建設條例第 10-2 條賦予離島設置觀光賭場之法源依據。
(2) 為確保觀光博弈業健全經營，以國際觀光度假區附設觀光賭場帶動大型觀光投資降低負面效應並妥為監督及管理，作為我國離島設置觀光賭場及其監督管理之原則，交通部刻擬具「觀光賭場管理條例」草案，目前尚未經立法審議通過公告施行。

2. 交通面向：

(1) 博弈事業對於金門地區交通之影響或衝擊主要反應在對外交通部分，本縣對外交通現況可分為海運及空運來分析：

甲、海運對外為水頭五通及水頭石井兩航線，年提供客位數約出入境合計達 400 萬人次，105 年度之入境人數為 174 萬餘人次，僅達 43.5%。
乙、空運對外則計有往台灣之台北、台中、澎湖、嘉義、台南及高雄六航線，依季節性不同，各航空公司每天提供往來客位數約 9,000 至 11,000 人次，金門航空站之年平均旅客接待量達 233 萬餘人次，約達金門航空站預估可接待旅客數(390 萬人次)之 59.7%。

(2) 就現階段而言，博弈事業對地區交通影響尚難預估，惟以現有運能而言尚有待開發之潛力，日後若真的公投決定發展該項事業，應請投資開發廠商就發展模規提出詳細評估影響及各方面數據，以為本府早作因應；亦可採分期發展計畫模式逐步開發。

3. 觀光產業面向：

(1) 景點設施：地區景點雖富涵閩南文化、戰地遺跡、自然生態等面向，惟各景區多為小規模，為落實鄉鎮觀光重點區域帶狀發展，深化觀光主軸資源，以鄉鎮亮點計畫，進行觀光空間、環境及設施改善，並透過整合串聯思維，形成帶狀發展，以期發展觀光、產業發展共榮新局面，吸引人流及帶動地方經濟建設發展。

(2) 本縣面積 150 平方公里，其中又有軍方與國家公園切割達 2/5 面積土地，觀光發展條件已經受限，多處優美景點之山、海岸區域均遭佔用又無法開發，各區土地公私有地交雜，國際度假區土地資源整合困難。

(3) 本縣目前現有經營旅館 21 家、民宿 216 戶，餐飲業與特產業者以小型經濟規模經營，人力經營管理缺少與經濟體質狹小，國際度假區恐會衝擊現有鄉親經營之民宿、旅館、餐廳、特產賣店…等營運工作人力需求缺乏，並影響物價上升，消費行為改變及經濟利益壟斷與財富分配不均等。

4. 大陸事務面向：

(1) 金廈小三通呈現「正常化」：
去(105)年小三通旅客入出境人數達到 174 萬人次，陸客比率約 40%，今(106)年截至 6 月 30 日止，小三通人數已達 843,632 人次，陸客比率 38%，較去年同期減少 4.31%。

(2) 澳門博彩產業聞名遐邇：觀光博彩業是澳門經濟的火車頭產業，2006 年澳門賭場總營業額已超過美國拉斯維加斯，堪稱全球第一賭城。2016 年博彩業毛收入高達 223.21 億澳門元，為政府重要財政收入，澳門賭場年人數達 3095.34 萬人次，客源來自亞洲各國，其中陸客為最大客源，現為中國大陸重點扶持項目之一，且定位為以博彩旅遊業作龍頭發展城市。

(3) 大陸國台辦主任反對金門發展博弈產業：104 年 5 月 23 日「第三屆兩岸事務首長會議(夏張會)」在金門舉行期間，大陸國台辦主任張志軍與金門地區業界代表座談時，曾談及金門應擁育優渥的自然環境資源及豐厚的閩南文化底蘊，金門發展「要走正道」，不能指望發展博弈產業，「否則小三通肯定要關的」。

(三) 經濟發展影響：

1.正面影響：

(1) 指標性企業進駐帶動人潮商機：國際度假區的投資規模動輒新台幣數百億元起跳，自初期土木興建階段即需大量勞動力，將可帶動就業機會，創造人流入商機，刺激經濟成長率，正式營運後將提供大量服務業工作機會，並吸引國際觀光客到金門消費，進一步衍生諸多週邊產業，帶動投資熱潮，但恐將炒高租金與不動產價格。

(2) 擴大稅基，挹注財政：目前地區家庭賭場、麻將館林立，許多民眾做莊、抽頭、吃紅等獲利並未繳稅，造成所得稅基流失，且無法管控進出賭場人員，加上部分民眾尋求刺激感受，導致越禁越賭，造成地區賭風盛行不退，透過合法觀光賭場將可嚴格監控進出賭場人員，並產生觀光博弈業特許費、博弈特別稅及觀光賭場特許營運執照費等多項收益，若再加上度假區內外週邊產業的營利事業所得稅、房屋稅、土地稅等相關稅收，將可挹注中央、地方財政收入。

2. 負面影響：

(1) 壟斷性商業模式難以帶動微型企業發展：由於國際度假區內配套齊全，國外案例發現業者採一條龍模式，觀光客在度假區內一條龍消費，這種「羊圈經濟」模式，導致國際度假區外的微型商家未蒙其利，反蒙其害，造成欠缺充裕資本的微型企業面臨邊緣化危機，遭逢市場淘汰、企業購併的悲慘命運。

(2) 不動產投機與「居住正義」問題：觀光賭場設立前後，易引爆市場預期性心理，引發不動產價格飆高，年輕打工族群恐難以承受高房價，而擁有或繼承較多不動產者或將一夕致富，「居住正義」問題將浮上檯面；另一方面，由於貧富差距擴大，將激化族群對立，誘發經濟弱勢族群的仇富心理，加上微型企業經營困難，民眾致富無門，導致金錢遊戲、投機風氣盛行。

(四) 投資項目建議：

1. 強化隔離性：

國際度假區僅可興建總面積不超過 5% 之觀光賭場，業者應加強觀光賭場與外界隔離性，在廠商徵選過程宜慎選投資經營團隊，做好整體規劃，在度假區內選擇最僻靜且具有高度隱蔽性的位置設置觀光賭場，將可與本縣人口密集的城市發展區域進行有效區隔。

2. 完善基礎配套：

投資者應針對其所提規劃案的道路、港埠、水電、住宿及公共配套等基礎建設需求，根據計劃內容彙整專業數據，分析產業發展趨勢，研判相關區位發展模式，事先概估人流量、就業機會及帶動週邊產業型態？進一步根據人流量、產業型態、經濟規模進行專業推估，事先掌握基礎配套設施的需求規模。

3. 事前做好投資規劃：

有關度假區業者土地取得問題，應請業者納入評估，尤其開發度假區將帶動常住人口、觀光客流，可拉動地方經濟發展，然都市計畫、土地利用等相關問題，尚須視業者投資方案之興建規模、開發期程、座落區位、經營業態等，予以妥善規劃，以應未來發展。

(五) 對策與省思：

1. 財稅收入運用與社會成本：

博弈產業之財稅收入應考量地方分配比率，妥善規劃運用於完善基礎建設、改善居民生活環境、協助社會弱勢族群、提昇地區產業競爭力，建立友善企業環境。

2. 博弈實質效益與發展課題：

當受到全球經濟不景氣的衝擊，博弈產業普遍認為能增加政府稅收、提昇地區觀光旅遊人流量之特效藥。金門與大陸僅一水之隔，金門發展與大陸關係密切，考量大陸居民來金門主要從事觀光旅遊活動，且澳門博弈產業已聞名國際，金門發展博弈事業是否能成功吸引大陸居民來金，實務上尚待觀察。

(六) 結論——博弈與金門發展：

民眾對於博弈與金門發展之課題，須建立可長可久之策略性思維，並避免兩者之間肇致過度之社會對立，地區尚需以促進產業升級發展，全面優化產業結構，作為發展基底，建構完善經貿發展體系，研擬產業替代政策，輔導微型產業發展，提供多元優質就業機會，以之成為政府部門推行公共政策的重要策略。

金門縣警察局意見書

(一) 設置國際觀光渡假區附設觀光賭場之疑慮

根據國內設置國際觀光渡假區附設觀光賭場(下簡稱觀光賭場)經驗與地區交通、犯罪關聯性之研究報告顯示，觀光賭場之設置對地區交通狀況之影響較為顯著，而在犯罪狀況之影響則無一致定見，雖部分亞洲地區(如新加坡、澳門)在觀光賭場設置後，犯罪率有降低之現象；但在多數歐美地區(如美國內華達州)，其觀光賭場設置所在地之犯罪率，則有升高之現象，其中並以暴力及財產型犯罪為主。另國內對觀光賭場議題研究則顯示，國人對於觀光賭場設置後，最大憂慮是對「社會治安」層面之衝擊，並普遍認為將帶來色情、組織犯罪、財產犯罪等負面影響，茲分析本縣治安、交通情勢如下。

(二) 治安、交通狀況分析

1. 治安狀況

(1) 本縣近 10 年(96 年至 105 年，下同)全般刑案發生數平均為 698 件、破獲數平均為 622.4 件，其中毒品案件年平均發生數為 48.6 件、盜竊案件年平均發生數為 112.3 件，賭博案件年平均發生數為 8.8 件，治安尚稱平穩。

(2) 與全國狀況相較，以 105 年為例，本縣每十萬人口犯罪率為 791.3 件，遠低臺灣各縣市每十萬人口犯罪率平均數之 1253.7 件。另據歷年施政滿意度調查顯示，本縣治安滿意度均是臺灣前三名，說明了社會相對風氣純樸、治安良好。

2. 交通狀況

(1) 本縣近 10 年全般交通事故發生平均每年約為 647.6 件(其中 A1 類年平均發生數為 5.4 件、A2 類年平均發生數為 482.2 件)，發生數年均成長率為 54.93%，至 105 年達到每年 934 件高峰，顯見外來人口增加及地區發展觀光政策，已使得交通狀況日趨複雜。

(2) 再與全國交通事故數據相比，近 10 年平均本縣每萬輛機動車輛肇事率為 88.67 件、肇事死亡率為 0.79 人、肇事受傷率為 87.36 人，與全國近 10 年平均每萬輛機動車輛肇事率為 112.55 件、肇事死亡率為 0.94 人，肇事受傷率為 150.39 人相較尚屬偏低，顯見本縣交通狀況相對臺灣仍屬平穩。

註：本段「(二)」資料來源為內政部統計處、警政署刑案統計資料

(三) 設置觀光賭場對治安、交通可能之影響

1. 一般性治安犯罪問題

(1) 傳統性犯罪增加(如財產性、暴力性犯罪等)。

(2) 嫖妓、色情及衍生之家庭暴力問題。

(3) 黑道壟斷、黑槍、毒品氾濫等問題。

(4) 交通安全問題(如酒後駕車、濫用藥物駕車等)。

2. 因賭場所衍生潛在性治安犯罪問題

(1) 黑道、幫派犯罪組織介入賭場經營。

(2) 地下錢莊、高利貸、洗錢及逃漏稅等違法情事。

(3) 仲介賭客所引發非法討債、組織犯罪等治安問題。

(4) 賭客累積債務，因而觸犯如詐欺、侵佔、竊盜或搶奪等財產性犯罪。

輕鬆學英語 · 英語輕鬆學 (八)

成為一個「腳」佼者 (1)

作者：麋鹿兒

之前我們提到了頭跟手的用法，今天麋鹿兒要來跟大家談一下，跟腳有關的英文，腳很長，大腿的部位我們稱之為thigh，而小腿前方有骨的部分是shin，後方有肌肉的部分是calf，一般我們常聽到的leg指整條腿從股部到腳指尖，另一個常見的腳，foot則是指「腳丫子」，就是踝骨以下到腳指尖的部分，只是要特別注意的是，通常名詞的複數，也就是說大於一個的，我們通常加上s就可以了，但是腳丫子這個字比較特別，一腳是foot，而雙腳是feet喔！

今天我們提到跟腳有關的英文，通常都會集中在leg跟foot的用法上。首先，我們要來看leg，這個單字，這個單字很簡單，幾乎幼稚園或小學生都會，但是，跟這個單字一起出現的片語或慣用語，常常會讓大家弄錯意思，比如說，你聽到pull one's leg，你會想到什麼呢？拉某人的腿，啊！扯後腿，對不對？不對！又聽到有人說，break a leg，你會直覺想到什麼？啊！斷了一隻腿！不對！千千萬萬不要跟人家說，喔！好可憐喔，你怎麼了，對方的腿，沒有斷，沒有斷，沒有斷，因為很重要，所以要講三次，又比如說，你聽到有人說Show a leg，你可不要傻乎乎地，就把裙子撩起來，露出你的白玉美腿，對方沒有要看你的腿，真的沒有，不要誤會了！

所以光是這三句，就要好好把它弄懂了，好，我們先來看第一個，pull one's leg，拉某人的腳，不是扯後腿，他原來的解釋是指開某人的玩笑，跟to kid, fool, or trick someone是同樣的意思，所以，如果，聽到有人說的話實在有點扯，難以相信，比如你女朋友跟你說，你親我一下我就嫁給你，你的當下反應可能是，你當真的嗎？Are you serious? 你在開玩笑嗎？Are you kidding? 當然你也可以說，I think you

are pulling my leg. 我覺得你是在開玩笑的吧！如果你覺得對方很不幽默，一點也不好笑，你可以跟他說，Don't pull my leg. It's funny. 別開玩笑，一點也不好笑！

再來，我們來看break a leg，其實和腿有關，實用度第一名的片語應該屬break a leg，這個片語很俏皮但卻很難讓人理解，他不是要打斷人家的腿，或者是講某人斷了腿，真正的意義是祝人好運，相當於wish sb. good luck。為什麼會有這麼芭樂的用法，說真的，斷腿跟祝福到底有什麼關係，麋鹿兒把鹿腦想成渣也想不出來，所以稍微研究了一下，這個片語的由來衆說紛紛，難有一個真正的解釋，但其中，有兩個比較有說服力的說法，一個是來自精靈故事，話說從前有個小精靈非常愛捉弄人，如果聽到你許了個願望，他就會故意實現一個相反的，比如你祈禱在心儀的女同學面前完成個喬丹空中灌籃，小朋友應該知道他是誰吧！飛人喬丹，空中灌籃超帥，好，這個頑皮的精靈可能會施個法術讓你踩到香蕉皮、跌個狗吃屎之類的，所以即使你想要祝人好運，也不能夠老實地說，而是要說祝你跌斷腿之類的，那他就會讓你的腿非常好的；另外一個說也很類似，是源於外國人的迷信，直接說祝人好運可能反招來厄運，所以一定要說反話，就是類似中國人說的名字要取什麼貓屎之類的才會好命，還好麋鹿兒的媽媽沒有給我取一個跟願望相反的名字，感謝天！因此break a leg最常用於人要去比賽、上台表演或簡報之用，聽到別人祝你跌斷腿可別誤會了，那可是祝你好運唷！所以，如果對方上台前很緊張，你可以這樣跟他說，All you have to do now is to relax yourself. You will be fine. Break a leg! 你現在要做的就是放輕鬆，會很好的，祝你好運！或

你想要鼓舞團隊，你就可以說，Let's all go and do our best. Break a leg! 讓我們盡情發揮吧！祝大家好運！

接著，我們來看Show a leg，這也很有趣，這片語源於水手生活，水手在海上工作，怎麼看都是茫茫大海和藍天白雲，苦悶的工作讓他們靠港後就會去找樂子、到Bar邂逅女伴，再一起回船上「休息」，因此許多大港口也都聚集成紅燈區，自然地船上的工作夥伴也都有默契，一大早當值的下士就會到床鋪前喊「show a leg！」，先請大家把腳伸出來，如果伸出來的是毛茸茸的腿，那就是水手的腿，得馬上拉起來幹活，若是光滑白晰的腿，就可以允許繼續睡到飽。這個說法真的不禁讓人莞爾一笑。英文中會用Show a leg叫人「起床」，相當於wake up，不過說真的，人家叫你的時候，不要只伸出一隻腳，然後繼續睡喔！要醒過來！因為就算你沒有水手毛茸茸的腿，你也不能睡到自然醒，該上班還是要上班，該上學還是要上學，該起來可千萬不要賴床！

除了這三個很容易弄錯的片語，其實還有幾個跟leg有關的常用片語，也很常聽到，在日常生活中也很容易用到，一個叫做，cost you an arm and a leg，「要你一隻手和一隻腳」，聽起來超驚悚的，你可別以為你遇到黑道還是什麼的，對方沒有要你留下手腳，現在不流行這一款的了，但是如果一樣東西需要你付出手腳作為代價，肯定非常昂貴，所以，cost you an arm and a leg是用來指稱某件東西很貴，貴到你要為它付出很高的代價的意思。比如說，你要買的吉他是個天價，我們要講「天價」這個概念，就可以說，他要你斷手斷腳來換，所以，That new guitar costs him an arm and a leg. 就是表達，那把新吉他

是不是要斷手斷腳換來的、也太貴了！

另外，如果我們講一個人在他最後的腳上，可不要以為他是蜈蚣有一百隻腳，或者他是行動不便的人，有很多義肢，on one's last legs表示行將就木、分崩離析的意思，我們可以用它來形容人或物品，用於人的時候，指的是奄奄一息、離死期不遠，譬如，That old man is on his last legs. 表示那位老先生快要蒙主寵召了；而用於指稱公司或物品時，則指瀕臨破產、瓦解或報廢，譬如My car is on its last legs.，就是說車子快壞、不能開了。所以東西用到快要不能用了，該換新的了，都可以用這個片語，超好用的。

最後，麋鹿兒要跟大家分享的是，shake your leg，在日常生活中，其實你會很常聽到外國的媽媽在對小孩說Shake your leg. 這字面上聽起來，好像是叫人要抖腳，因為這很明確是個命令句，你可不要聽到之後就猛搖起自己的腳喔！哪個媽媽會叫小孩抖腳？想想，小時候如果在家抖腳，爺爺或奶奶就會很生氣地說，「男抖貧，女抖賤，誰叫你抖腳？」再順便飛過來個降龍十八掌，以示警戒，所以，我們聽到的都是，不要抖腳，Don't shake your leg. 怎麼會有人說，Shake your leg. 呢？一頭霧水對吧！其實，所以叫人shake "your" leg，其實是叫對方趕快行動的意思，在台灣，我們也常說"move"或者"move your ass"也是一樣的意思，只是說移開你的屁屁，實在是比較鄙俗不雅了點！所以盡量避免啦！

最後，麋鹿兒要跟大家分享一個也是跟leg有關的用法，但是做了點變化，因為金門盛產高粱，各種盛大場合都免不了喝一下高粱助興，小酌怡情，要是喝到爛醉就不好了，那喝到爛醉的說法，還跟leg有那麼一點關係，他喝得爛醉可以說，He was completely legless! 注意到了嗎？legless，是leg(腳) + less (沒有或缺乏)，這並不表示一個人沒有腿了，當你在酒吧待太久後，這句慣用語的情況就會發生。這是說喝酒喝到非常醉，醉到不省人事，醉到站不起來或走路，跟沒有腿是一樣的，所以，當用到這句話，就是說用來形容當一個人喝了很多酒，站不穩、跌跌撞撞，像沒有腿一樣，這是一種誇張說法，但很有趣，可以學起來喔！光是leg就有這麼多的片語可以學，我們還有foot呢！下次我們就來看看腳丫子能有多少有趣的用法吧！

DSKY龍天下衛浴
雅居廚櫃系統
居家的物事交給我們

展示店：山外店~金湖夏興1-1號(萊爾富旁)
金城店~金城伯玉路一段355號2F(金合利對面) 082-321414

082-337952

發現不法 勇於檢舉
私(劣)菸酒檢舉獎金
最高新臺幣480萬元

金門縣政府菸酒檢舉專線
0800-555-590 廣告

買樂器最在乎什麼?

服務
專業
難易
品質

YAMAHA JUPITER
在地經營38年學校社團學生專案優惠
320532/0932817593
金城鎮珠落西路1號

一峰防水人力工程

防水工程 抓漏止漏
人力派遣 免費估價
打掃清潔 責任施工
誠徵工作伙伴

請洽張先生：082-328554
0906957795
金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

售
昔果山
優質公寓
請電
0934-064789

ZODIAC
周年慶
諾蒂亞名床傢俱
床墊買1送1
106/8/30止

金寧鄉埔後32號 082-372-822 0917850761

MOMA莫瑪傢居
371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號

美的作品 精品家具

綠建材. 環保健康系統櫃

請中信 完成你的

金門金城加賀酒店
電話：082-329535 + 320959
地址：金城鎮珠落路11號

中航國際
電子有限公司

安世通
正規、合法、快速、安全

兩岸雙向國際快遞物流
台灣 ↔ 大陸
海運/空運快件運輸
個人物品、跨境電商、併櫃、整櫃

正式貿易快遞清關一條龍業務

客服專線：
金門 082-312620 台中 04-2350-9990
台北 02-2570-0059 高雄 0910167335
基隆 02-2452-7669

金門縣金城鎮環島北路一段96之2號

國光電器行-日立冷氣金門總經銷(服務站)
金門縣金城鎮民族路40號 電話082-325600

日立變頻冷氣

博士助聽器 Dr. Hearing Group

Starkey ARIES系列 助聽器
一對NT.35000元
有雙頻機、四頻、八頻、十二頻、十六頻等機款

特價優惠

金門市
金城鎮民族路43號
永記保險公司(一樓)

082-320316
預約專線 0911-883169(黃葉芬)

永記外勞仲介有限公司

許秀瓊
0972-310-707

電話：082-312655 / 082-311679 LINE ID:0972310707
傳真：082-312259 E-mail : km311422@gmail.com
公司地址：金門縣金城鎮金城新莊7巷16號
統一編號：53652640 許可證號：2255
證號：05066 專業引進：看護工/幫傭/看護工/廠工/鑄造工

金樽房屋仲介代銷有限公司

★以社會的責任為企業的目標 ★（慈善熱心公益創世基金會）
★榮獲中華民國仲介經紀業（二屆金仲獎）傑出楷模

★金、馬、台、澎地區，不動產授權委託出售。
★不動產疑難症問題（專業）處理解決。
★房屋土地買賣租賃（免費估價）
★農地、建地、店面履約保障，交易安全。

★致富專線
電話：(082) 372158 傳真：(082) 372679
手機：0910308798 0935138222
公司地址：金門縣金城鎮東門里北堤路12號1樓（安麗公司旁）

